

**Briuselis, 2024 m. spalio 24 d.
(OR. en)**

14750/24

**Tarpinstitucinė byla:
2023/0171(COD)**

**CODEC 1973
TRANS 445
MAR 170
OMI 95
ENV 1030
DROIPEN 223
PE 243**

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2005/35/EB dėl taršos iš laivų ir sankcijų už taršos pažeidimus, įskaitant baudžiamąsias, įvedimo – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai ir klaidų ištaisymo procedūra (Strasbūras, 2024 m. balandžio 10 d. ir 2024 m. spalio 22 d.)

I. ĮVADAS

Vadovaujantis SESV 294 straipsnio nuostatomis ir Bendra deklaracija dėl praktinių bendro sprendimo procedūros taisyklių¹, įvyko keli neformalūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio teisėkūros dokumento susitarti per pirmąjį svarstymą.

¹ OL C 145, 2007 6 30, p. 5.

Buvo numatyta², kad kadenciją baigiančiam Europos Parlamentui priėmus poziciją per pirmąjį svarstymą, Europos Parlamente šiam dokumentui bus taikoma klaidų ištaisymo procedūra³.

II. BALSAVIMAS

2024 m. balandžio 10 d. posėdyje Europos Parlamentas priėmė Komisijos pasiūlymo 50 pakeitimą (be teisininkų lingvistų peržiūros) ir teisėkūros rezoliuciją – tai yra Europos Parlamento per pirmąjį svarstymą priimta pozicija. Ji atspindi tai, dėl ko preliminarieji susitarė institucijos.

Teisininkams lingvistams patvirtinus galutinę priimto teksto redakciją, 2024 m. spalio 22 d. Europos Parlamentas patvirtino per pirmąjį svarstymą priimtos pozicijos klaidų ištaisymą.

Patvirtinus šį klaidų ištaisymą, Taryba turėtų galėti patvirtinti priede⁴ išdėstytą Europos Parlamento poziciją ir taip būtų užbaigtas pirmasis svarstymas abiejose institucijose.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Europos Parlamento poziciją.

² Dok. 10819/24 + COR 1.

³ EP darbo tvarkos taisyklių 251 straipsnis.

⁴ Klaidų ištaisymo tekstas pateikiamas priede. Jis pateikiamas konsoliduotoje teksto redakcijoje, kurioje Komisijos pasiūlymo pakeitimai pažymėti paryškintuoju kursyvu. Išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu „■“.



PRIIMTI TEKSTAI

P9_TA(2024)0202

Direktyvos 2005/35/EB dėl taršos iš laivų ir sankcijų už taršos pažeidimus, įskaitant baudžiamąsias, įvedimo dalinis keitimas

2024 m. balandžio 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2005/35/EB dėl taršos iš laivų ir sankcijų už taršos pažeidimus, įskaitant baudžiamąsias, įvedimo (COM(2023)0273 – C9-0187/2023 – 2023/0171(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2023)0273),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 100 straipsnio 2 dalį, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0187/2023),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
- atsižvelgdamas į 2023 m. rugsėjo 20 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
- pasikonsultavęs su Regionų komitetu,
- atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 74 straipsnio 4 dalį, ir į 2024 m. vasario 28 d. laišku Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Žuvininkystės komiteto nuomonę,

¹ OL C, C/2023/872, 2023 12 8, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/872/oj>.

- atsižvelgdamas į Transporto ir turizmo komiteto pranešimą (A9-0365/2023),
- 1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
- 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
- 3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2024 m. balandžio 10 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2024/..., kuria iš dalies keičiama Direktyva 2005/35/EB, kiek tai susiję su tarša iš laivų ir administracinių sankcijų už pažeidimus įvedimu

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,

pasikonsultavę su Regionų komitetu  ,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros²,

¹ OL C, C/2023/872, 2023 12 8, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/872/oj>.

² 2024 m. balandžio 10 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Sąjungos jūrų politikos tikslas – užtikrinti aukštą saugos ir aplinkos apsaugos lygį. Tą tikslą galima pasiekti laikantis tarptautinių konvencijų, kodeksų ir rezoliucijų, sykiu garantuojant Jungtinių Tautų Jūrų teisės konvencijoje įtvirtintą laivybos laisvę;
- (2) ***Tarptautinės jūrų organizacijos (toliau – IMO)*** Tarptautinėje konvencijoje dėl teršimo iš laivų prevencijos (***toliau – MARPOL 73/78***) nustatyti bendrieji draudimai išmesti laivų atliekas į jūrą, tačiau joje taip pat nustatytos sąlygos, kuriomis tam tikros medžiagos gali būti išmetamos į jūros aplinką. ***MARPOL 73/78 nustatytos išimtys dėl teršiančių medžiagų, kurioms taikomi jos priedai, išmetimo, kurios nelaikomos pažeidimu, jei tenkinamos nustatytos sąlygos. Pagal tuos priedus išimtis netaikoma tais atvejais, kai už padarytą žalą atsakingi asmenys veikė turėdami tikslą sukelti žalą arba veikė aplaidžiai ir žinodami, kad žala greičiausiai bus padaryta;***

- (3) priėmus Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/35/EB³, buvo padaryti svarbūs MARPOL 73/78 ir jos priedų pakeitimai, kuriais buvo nustatytos griežtesnės normos ir medžiagų išmetimo iš laivų į jūrą draudimai. Reikėtų atsižvelgti į šiuos pakeitimus ir į Direktyvos 2005/35/EB įgyvendinimo patirtį;
- (4) *nors svarbiausias šios direktyvos tikslas – į Sąjungos teisę perkelti svarbius MARPOL 73/78 pakeitimus, atnaujintas ir visas MARPOL 73/78 ir susijusių jos priedų tekstas nėra prieinamas visuomenei. Dėl to sektoriui, piliečiams ir administravimo įstaigoms sunku tinkamai susipažinti su MARPOL 73/78 ir kitomis panašiomis IMO konvencijomis;*
- (5) *valstybės narės turėtų dirbti IMO, kad visuomenė galėtų nemokamai susipažinti su visais atnaujintais IMO konvencijų tekstais, įskaitant MARPOL 73/78 ir jos priedus;*

³ 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/35/EB dėl taršos iš laivų ir sankcijų už pažeidimus, įskaitant baudžiamąsias, įvedimo (OL L 255, 2005 9 30, p. 11).

- (6) Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/883⁴ užtikrinama, kad laivų atliekos būtų pristatomos į Sąjungos uostus, kur jos surenkamos tinkamuose uosto priėmimo įrenginiuose. Direktyvos (ES) 2019/883 vykdymo užtikrinimas kartu su Direktyva 2005/35/EB yra pagrindinė taršos iš laivų prevencijos priemonė. Kad Direktyvos (ES) 2019/883 dėl atliekų pristatymo į uosto priėmimo įrenginius nuostatas atitinkanti vykdymo užtikrinimo sistema būtų veiksminga, integruota ir nuosekli, Direktyva 2005/35/EB turėtų būti iš dalies pakeista – jos taikymo sritis turėtų būti išplėsta įtraukiant MARPOL 73/78 IV–VI priedus, kad nebūtų paskatų teršiančias medžiagas iš laivų neteisėtai išmesti į jūrą, užuot jas pristačius į uosto priėmimo įrenginius pagal Direktyvos (ES) 2019/883 nuostatas;

⁴ 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/883 dėl uosto priėmimo įrenginių, į kuriuos pristatomos laivų atliekos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/65/ES ir panaikinama Direktyva 2000/59/EB (OL L 151, 2019 6 7, p. 116).

- (7) į Direktyvos (ES) 2019/883 taikymo sritį nepatenka MARPOL 73/78 III priedas, nes supakuotos prekės nėra priskiriamos prie atliekų; todėl jos paprastai nepristatomos į uosto priėmimo įrenginius. Tačiau yra tikimybė, kad į jūrą gali būti neteisėtai išmestos supakuotos kenksmingos medžiagos. Todėl Direktyvos 2005/35/EB taikymo sritis turėtų būti išplėsta įtraukiant MARPOL 73/78 III priedą. Atitinkamai pagal Direktyvą 2005/35/EB turėtų būti draudžiama išmesti kenksmingas medžiagas į jūrą, nebent kompetentingos institucijos nustatytų, kad tai buvo būtina laivo saugumui užtikrinti arba žmonių gyvybei jūroje gelbėti. ***Tuo atžvilgiu šioje direktyvoje nurodytas išmetimas neapima laidojimo pagal 1972 m. Londono konvenciją dėl jūros taršos laidojant atliekas ir kitas medžiagas prevencijos ir jos 1996 m. protokolą;***

- (8) į MARPOL 73/78 2 straipsnyje pateiktą išmetimo apibrėžtį įtraukti iš laivų išmetami oro teršalai. MARPOL 73/78 VI priede kalbama apie oro taršos iš laivų prevenciją. VI priede ir atitinkamose IMO gairėse dėl išmetamųjų dujų valymo sistemų (EGCS) (Rezoliucija MEPC.340 (77)) leidžiama laivuose naudoti EGCS kaip alternatyvų atitikties metodą siekiant mažinti išmetamą sieros oksido (SO_x) kiekį. MARPOL 73/78 VI priede **reglamentuojami EGCS likučiai**, uždraudžiant jų išmetimą į jūrą ir reikalaujant pristatyti juos į tinkamus uosto priėmimo įrenginius. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/802⁵ į Sąjungos teisę perkeliama tarptautiniai su SO_x susiję standartai, o Direktyva (ES) 2019/883 užtikrinama, kad EGCS likučiai būtų pristatomi į uosto priėmimo įrenginius. Kadangi EGCS likučiai ■ gali užteršti jūros aplinką, neteisėto išmetimo atveju turėtų būti taikomos Direktyvoje 2005/35/EB numatytos sankcijos; ■

⁵ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/802 dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse (kodifikuota redakcija) (OL L 132, 2016 5 21, p. 58).

- (9) *išleidžiamos nuotekos, kaip apibrėžta tiek aplinkraštyje MEPC.1/Circ.899, tiek rezoliucijoje MEPC.340(77), gali būti išleidžiamos tiesiogiai už borto, jei jos atitinka IMO EGCS gairėse nustatytus išleidžiamų nuotekų kokybės kriterijus. Tačiau EGCS išleidžiamos nuotekos gali daryti poveikį ekosistemai, nors jos ir atitinka MARPOL 73/78 reikalavimus. Tokiu atveju valstybė narė gali nustatyti suvaržymus ar apribojimus, kurie gali būti grindžiami vertinimu, atliktu naudojant IMO parengtose gairėse nustatytą ir Jūrų aplinkos apsaugos komiteto (MEPC) rekomenduojamą rizikos ir poveikio vertinimų metodiką. Tokiu atveju laikoma, kad išleidžiamos nuotekos teršia jūros aplinką, ir neteisėto išmetimo atveju turėtų būti taikomos Direktyvoje 2005/35/EB numatytos administracinės sankcijos, deramai atsižvelgiant į aplinkraštį MEPC.1/Circ.883/Rev.1;*
- (10) *Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1203⁶ užtikrinamos bendros nusikaltimų aplinkai apibrėžtys ir galimybė skirti veiksmingas, proporcingas ir atgrasomas baudžiamąsias sankcijas už sunkius nusikaltimus aplinkai. Direktyva 2005/35/EB buvo iš dalies pakeista Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/123/EB⁷, kuria nustatytos baudžiamosios sankcijos už tam tikrus Direktyvos 2005/35/EB pažeidimus, kurie dabar patenka į Direktyvos (ES) 2024/1203 taikymo sritį. Atitinkamai Direktyvos 2005/35/EB nuostatos, kurios buvo įtrauktos arba pakeistos Direktyva 2009/123/EB, turėtų būti išbrauktos;*

⁶ 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1203, dėl aplinkos apsaugos baudžiamosios teisės priemonėmis, kuria pakeičiamos direktyvos 2008/99/EB ir 2009/123/EB (OL L, 2024/1203, 2024 4 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1203/oj>).

⁷ 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/123/EB, iš dalies keičianti Direktyvą 2005/35/EB dėl taršos iš laivų ir sankcijų už pažeidimus įvedimo (OL L 280, 2009 10 27, p. 52).

- (11) administracinės sankcijos, įvestos perkeltant Direktyvą 2005/35/EB į nacionalinę teisę, neturėtų daryti poveikio Direktyvai (ES) 2024/1203. Valstybės narės turėtų apibrėžti administracinės ir baudžiamosios teisės vykdymo užtikrinimo aprėptį, kiek tai susiję su taršos iš laivų pažeidimais, pagal savo nacionalinę teisę. ***Šia direktyva neužkertamas kelias valstybėms narėms imtis griežtesnių Sąjungos ir tarptautinę teisę atitinkančių priemonių ir pagal savo nacionalinę teisę nustatyti administracines arba baudžiamąsias sankcijas.*** Taikydamos nacionalinės teisės nuostatas, kuriomis perkeliama Direktyva 2005/35/EB, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad skiriant baudžiamąsias ir administracines sankcijas būtų laikomasi Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos principų, įskaitant principu ***nustatytą ne bis in idem principą, deramai atsižvelgiant, jei taikytina ir kai taikytina, į principą „teršėjas moka“***;

- (12) Direktyvoje 2005/35/EB numatytos sankcijos turėtų būti sugriežtintos užtikrinant nuoseklų administracinių sankcijų taikymą visoje Sąjungoje. Siekiant sustiprinti atgrasomąjį sankcijų, skiriamų už taršos iš laivų pažeidimus, poveikį, tokios **administracinės** sankcijos turėtų būti bent jau kaip baudos paskiriamos laivo bendrovei, **kuri laikoma atsakinga**. Šiame kontekste laivo bendrovė – tai laivo savininkas arba bet kuri kita organizacija ar asmuo, pavyzdžiui, valdytojas arba laivo be įgulos frachtuotojas, kuris iš laivo savininko perėmė atsakomybę už laivo eksploatavimą, pagal Tarptautinį saugaus laivų eksploatavimo ir taršos prevencijos vadybos kodeksą⁸ (ISM kodeksas), kuris Sąjungos teisėje įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 336/2006⁹. Direktyvoje 2005/35/EB turėtų būti pripažinta, kad registruotas savininkas gali deleguoti laivo valdymą kitam subjektui, kuris tokiu atveju pirmiausia turėtų būti laikomas atsakingu už savo pareigų pagal ISM kodeksą nevykdymą, kai jis privalėjo užtikrinti, kad būtų išvengta žalos aplinkai arba kad laivo eksploatavimas būtų patikėtas kvalifikuotam personalui. ***Nedarant poveikio taikytinai Sąjungos teisei, sprendimai dėl taikytinos sankcijos turėtų būti priimami atsižvelgiant į nacionalinių administracinės ir baudžiamosios teisės vykdymo užtikrinimo sistemų aprėptį. Kalbant apie baudžiamąsias sankcijas, valstybių narių pareigos nustatytos Direktyvoje (ES) 2024/1203. Atitinkamai ši direktyva yra susijusi tik su administracinėmis sankcijomis ir nėra susijusi su baudžiamosiomis bylomis fiziniams ar juridiniams asmenims pagal nacionalinę teisę;***

⁸ Tarptautinis saugaus laivų eksploatavimo ir taršos prevencijos valdymo kodeksas, patvirtintas Tarptautinės jūrų organizacijos 1993 m. lapkričio 4 d. Asamblėjos rezoliucija A.741(18), su pakeitimais.

⁹ 2006 m. vasario 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 336/2006 dėl Tarptautinio saugaus valdymo kodekso įgyvendinimo Bendrijoje ir panaikinant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3051/95 (OL L 64, 2006 3 4, p. 1).

- (13) *kadangi pripažįstama, kad kai kurios valstybės narės dėl nacionalinės konstitucinės teisės negali laikyti reikalavimo dėl administracinių sankcijų, valstybės narės gali šios direktyvos nuostatas dėl administracinių sankcijų taikyti taip, kad sankcijas inicijuotų kompetentinga institucija, o jas skirtų kompetentingi nacionaliniai teismai, kartu užtikrinant, kad būtų laikomasi reikalavimo, jog sankcijos būtų veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Kai šioje direktyvoje nurodomos administracinės sankcijos, tos valstybės narės taikys sankcijas, kaip tai suprantama jų nacionalinės teisės sistemoje;*
- (14) *pažeidimai gali būti nustatyti ir informacija gali būti gauta atliekant uosto valstybės kontrolės inspektavimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/16/EB¹⁰, kai jis yra privalomas arba numatytas pagal tvarkaraštį. Taip pat gali būti nustatyti pažeidimai, susiję su laivuose susidarančių atliekų pristatymu arba pranešimu apie jas, kaip reikalaujama pagal Direktyvą (ES) 2019/883, arba su EGCS, naudojamų kaip teršalų išmetimo mažinimo metodai, nustatyti Direktyvos (ES) 2016/802 II priede, naudojimo kriterijų nesilaikymu, taip pat informacijos, susijusios su galimu neteisėtu išmetimu iš laivo, vykdant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/59/EB¹¹ numatytas procedūras, įskaitant visus įrodymus ar galimus įkalčius, susijusius su alyvos išleidimu ar kitais MARPOL 73/78 pažeidimais, apie kuriuos pranešta valstybei narei, arba incidentus ar avarijas, apie kuriuos pranešė laivo kapitonas, ir bet kokią kitą su laivo eksploatavimu susijusių asmenų, įskaitant locmanus, pateiktą informaciją;*

¹⁰ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/16/EB dėl uosto valstybės kontrolės (OL L 131, 2009 5 28, p. 57).

¹¹ 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/59/EB, įdiegianti Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą ir panaikinanti Tarybos direktyvą 93/75/EEB (OL L 208, 2002 8 5, p. 10).

- (15) *atliekant uosto valstybės kontrolės inspektavimą gali būti aptikta pažeidimų arba gauta informacija, sukeliantys įtarimų, kad buvo vykdomas neteisėtas išmetimas. Tuo atveju naujas inspektavimas gali būti nebūtinas arba nepakankamai veiksmingas. Priešingai, valstybė narė galėtų imtis kitų tinkamų veiksmų, pavyzdžiui, sulaikyti laivą, inicijuoti procedūrą arba imtis taisomųjų priemonių;*
- (16) nacionalinės administracinės ir teisminės institucijos, nustatydamos teršėjui skirtinų sankcijų dydį, turėtų atsižvelgti į visas svarbias aplinkybes, **be kita ko, pakartotinius taršos iš laivo pažeidimus**. Atsižvelgiant į Direktyva 2005/35/EB reglamentuojamų teršiančių medžiagų įvairovę ir į reglamentuojamos veiklos tarpvalstybinio pobūdžio nulemtą nuoseklaus sankcijų taikymo visoje Sąjungoje svarbą, tolesnis sankcijų dydžių derinimas ir veiksmingumas turėtų būti skatinamas keičiantis informacija apie **sankcijų už įvairių teršiančių medžiagų išmetimą nustatymo** ir jų taikymo kriterijus. Siekiant užtikrinti **veiksmingą sankcijų taikymą ir pasiekti šios direktyvos tikslus, labai svarbu sudaryti palankesnes sąlygas valstybių narių nacionalinėms kompetentingoms institucijoms keistis patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais. Be to, remdamasi per tokius mainus gautomis išvalgomis, Komisija galėtų pasiūlyti konkretesnes gaires, be kita ko, dėl konkrečių rūšių teršiančių medžiagų ir jautrių susirūpinimą keliančių klausimų;**

- (17) kai valstybė narė įtaria, kad jos uoste arba pakrantės terminale savanoriškai esantis laivas įvykdė neteisėto išmetimo veiksmus, turėtų būti atliktas tinkamas inspektavimas siekiant nustatyti aplinkybes. Siekiant padėti valstybėms narėms vykdyti Direktyvoje 2005/35/EB nustatytas tokių laivų inspektavimo pareigas, Direktyvos 2005/35/EB I priede pateikiamas pavyzdinis pažeidimų arba informacijos, į kurią kompetentingos institucijos turėtų atsižvelgti kiekvienu konkrečiu atveju nustatydamos, ar laivas turėtų būti laikomas įtartinu, sąrašas;
- (18) papildomų bendradarbiavimo priemonių ir valstybių narių pareigų teikti informaciją nepakanka, kad būtų galima išsamiai išanalizuoti, ar teršėjams skiriamos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos sankcijos, ir kad Komisija turėtų pakankamai duomenų Direktyvos 2005/35/EB įgyvendinimui stebėti. Siekiant užtikrinti veiksmingą ir nuoseklų Direktyvos 2005/35/EB vykdymą, turėtų būti sudarytos palankesnės sąlygos keistis informacija, ***patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais*** glaudžiau bendradarbiaujant, kartu užtikrinant, kad Komisijai būtų pateikta pakankamai duomenų, kad būtų galima tinkamai stebėti, kaip įgyvendinama Direktyva 2005/35/EB;

- (19) *siekiant pagerinti informaciją, reikalingą veiksmingam šios direktyvos įgyvendinimui, valstybės narės gali pasinaudoti atitinkamais informacijos teikimo mechanizmais, pavyzdžiui, informacijos teikimu pagal regionines jūrų konvencijas ir kitus regioninio bendradarbiavimo susitarimus, pavyzdžiui, Bonos susitarimą, Šiaurės jūros tyrėjų ir prokurorų tinklą ir Baltijos jūros valstybių aplinkos apsaugos prokurorų tinklą;*
- (20) dabartinė palydovinė sistema „CleanSeaNet“, kuria valstybių narių institucijoms pranešama apie galimą neteisėtą išmetimą, turėtų būti toliau tobulinama, kad būtų įtraukta informacija apie papildomas teršiančias medžiagas, kurioms taikoma Direktyva 2005/35/EB. Informacija, susijusi su galimu arba faktiniu išmetimu, apie kurį valstybės narės praneša pagal Direktyvą 2005/35/EB, ir su kitoms Sąjungos laivybos saugos duomenų bazėmis, pavyzdžiui, Direktyva 2002/59/EB sukurta Sąjungos keitimosi jūrų laivybos informacija sistema (toliau - „SafeSeaNet“) ir Direktyva 2009/16/EB sukurta inspektavimo duomenų baze (toliau - THETIS), turėtų būti integruota ir naudotojui patogiu elektroniniu formatu platinama vykdymo užtikrinimo grandinėje dalyvaujančioms nacionalinėms institucijoms, kad jos galėtų laiku reaguoti į galimą neteisėtą išmetimą. Tokia informacija, kai ji susijusi su faktiniu ar galimu EGCS likučių išmetimu iš laivo, taip pat turėtų būti automatiškai perduodama, **pavyzdžiui, per** specialų THETIS modulį, sukurtą Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2015/253¹² (THETIS-EU), siekiant padėti valstybėms narėms vykdyti vykdymo užtikrinimo veiksmus pagal Direktyvą (ES) 2016/802; ■

¹² 2015 m. vasario 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2015/253, kuriuo nustatomos sieros kiekio jūriniame kure mėginių ėmimo ir ataskaitų teikimo pagal Tarybos direktyvą 1999/32/EB taisyklės (OL L 41, 2015 2 17, p. 55).

- (21) *siekiant užtikrinti veiksmingą šios direktyvos įgyvendinimo stebėseną visose valstybėse narėse, per 66 mėnesius nuo šios iš dalies keičiančios direktyvos įsigaliojimo dienos kiekviena valstybė narė turėtų užtikrinti skaitmeninę visų didelio patikimumo perspėjimų analizę. Per tą laikotarpį visos valstybės narės taip pat turėtų nurodyti, ar jos kasmet tikrina „CleanSeaNet“ siunčiamus didelio patikimumo perspėjimus, siekdamos patikrinti bent 25 % tų didelio patikimumo perspėjimų. Tame kontekste patikrinimas reiškia bet kokius tolesnius kompetentingų institucijų veiksmus, susijusius su „CleanSeaNet“ išsiųstu perspėjimu, siekiant nustatyti, ar aptariamas perspėjimas susijęs su neteisėtu išmetimu. Jei valstybė narė nepatikrina perspėjimo, ji turėtų nurodyti to priežastis;*
- (22) *terminas „didelio patikimumo perspėjimai“ turėtų būti suprantamas kaip „CleanSeaNet“ A klasės perspėjimai apie aptiktą taršą, susiję su galimu teršiančių medžiagų pagal MARPOL 73/78 I ir II priedus išmetimu. Kalbant apie teršiančias medžiagas pagal kitus MARPOL 73/78 priedus, kurių šiuo metu „CleanSeaNet“ nestebi, šiuo metu negalima nustatyti patikimumo lygio principo. Komisija, padedama Europos jūrų saugumo agentūros (EMSA), parengs pusiau automatinius palydovinių teršiančių medžiagų nuotraukų patikrinimus pagal kitus MARPOL 73/78 priedus, kad būtų galima nustatyti jų patikimumo lygį. Tikrinimo veikla galėtų apimti daugelį kelių kompetentingų institucijų veiksmų, pavyzdžiui, patikrinimas vietoje, palydovinio aptikimo duomenų palyginimas su nacionaliniu lygmeniu prieinamais pagalbiniais duomenimis ir uosto valstybės kontrolės inspektavimai;*

- (23) *galimybė susipažinti su šia kompetentingų institucijų informacija turėtų būti suteikta kitų valstybių narių institucijoms, kurios ja domisi kaip kito įplaukimo uosto valstybės, pakrantės valstybės, kurioms daro poveikį galimas išmetimas, arba laivo vėliavos valstybės, siekiant palengvinti veiksmingą ir savalaikį tarpvalstybinį bendradarbiavimą, sumažinti administracinę vykdymo užtikrinimo naštą ir galiausiai veiksmingai bausti pažeidėjus už Direktyvos 2005/35/EB pažeidimus. Taip pat reikėtų skatinti naudoti naujas technologijas, pavyzdžiui, bepiločius orlaivius ir sprendimus priimti padedančias technologijas, pavyzdžiui, dirbtinį intelektą;*
- (24) *vertindama ir peržiūrėdama šią direktyvą, Komisija turėtų įvertinti valstybių narių atliekamo tikrinimo rodiklius ir, prireikus, turėtų numatyti pasiūlyti didesnius, nei numatyta šioje direktyvoje, tikrinimo rodiklius, atsižvelgdama į technologinę plėtrą ir konkrečias valstybių narių aplinkybes bei pajėgumus;*
- (25) *turėtų būti pripažinta, kad pakrantės valstybių narių aplinkybės labai skiriasi pagal jų geografinę padėtį, jų jurisdikcijai priklausančių vandenų plotą ir jūrų eismo intensyvumą, taip pat jų išteklius ir ekonomiškai efektyvią prieigą prie esamų technologijų ir priemonių, kuriomis galima nustatyti, tikrinti ir rinkti įrodymus apie neteisėtą teršalų išmetimą;*

- (26) Europos tvarios laivybos forume įsteigto atliekų išmetimo iš laivų pogrupio, į kurį suburti įvairūs taršos iš laivų ir laivų atliekų tvarkymo sričių ekspertai, darbas 2017 m. gruodžio mėn. buvo nutrauktas rengiantis pradėti tarpinstitucines derybas dėl Direktyvos (ES) 2019/883. Kadangi tas laikinasis pogrupis teikė Komisijai vertingas konsultacijas ir ekspertines žinias, reikėtų sukurti panašią ekspertų grupę, kuriai būtų suteikti įgaliojimai keistis šios direktyvos taikymo patirtimi, siekiant padėti valstybėms narėms stiprinti savo pajėgumą aptikti ir patikrinti taršos incidentus ir užtikrinti veiksmingą Direktyvos 2005/35/EB vykdymą;
- (27) EMSA turėtų teikti reikiamą paramą Komisijai, kad būtų užtikrintas šios direktyvos įgyvendinimas;

- (28) valstybės narės turėtų pranešti Komisijai informaciją, reikalingą tinkamai Direktyvos 2005/35/EB įgyvendinimo stebėsenai užtikrinti. Siekiant sumažinti administracinę naštą ir padėti Komisijai analizuoti valstybių narių pateiktus duomenis, tokią informaciją valstybės narės turėtų pranešti naudodamosi specialia **Komisijos sukurta** elektronine informacijos teikimo priemone. Jei tokia informacija yra susijusi su fiziniams asmenims paskirtomis arba su jais susijusiomis sankcijomis, tokia informacija turėtų būti anonimizuota. Siekiant užtikrinti, kad pagal Direktyvą 2005/35/EB pranešamą informaciją būtų galima palyginti valstybėse narėse ir kad ji būtų renkama suderintu elektroniniu formatu ir vadovaujantis suderinta informacijos teikimo tvarka, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis **Europos Parlamento ir Tarybos** reglamento (ES) Nr. 182/2011¹³;
- (29) siekdama padėti valstybėms narėms plėtoti savo pajėgumą, susijusį su veiksmingu Direktyvos 2005/35/EB vykdymu, kurį užtikrina nacionalinės administracinės ir teisminės institucijos, Komisija, **padedama EMSA**, turėtų teikti valstybėms narėms gaires ir mokymus, susijusius, inter alia, su geriausiais įrodymų aptikimo, tikrinimo ir rinkimo metodais ir praktika, taip pat ji turėtų rengti gaires dėl atitinkamų MARPOL 73/78 reglamentavimo pokyčių ir esamų technologinių pokyčių, įskaitant naujas skaitmenines priemones, kad būtų sudarytos geresnės sąlygos užtikrinti veiksmingą, ekonomiškai efektyvų ir tikslingą vykdymo užtikrinimo veiklos vykdymą;

¹³ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

- (30) siekiant didinti visuomenės informuotumą apie taršą iš laivų ir gerinti aplinkos apsaugą, valstybių narių teikiama informacija apie Direktyvos 2005/35/EB taikymą turėtų būti viešai prieinama Sąjungos lygmens apžvalgoje ir apimti Direktyvos 2005/35/EB II priede išvardytą informaciją. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/4/EB¹⁴ siekiama valstybėse narėse užtikrinti teisę gauti informaciją apie aplinką pagal Konvenciją dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkos klausimais¹⁵ (Orhuso konvencija), kurios šalimi yra Sąjunga. Komisija turėtų saugoti valstybių narių gautos informacijos konfidencialumą, nedarant poveikio Direktyvai 2003/4/EB;
- (31) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2019/1937¹⁶ nustatyti minimalūs pranešimų apie Sąjungos teisės aktų, įskaitant Direktyvos 2005/35/EB, pažeidimus ir apie tokius pažeidimus pranešančių asmenų apsaugos standartai. Valstybės narės visų pirma turėtų užtikrinti, kad į Direktyvos (ES) 2019/1937 taikymo sritį patenkančiai įgulai, pranešusiai apie faktinį arba galimą neteisėtą išmetimą, būtų suteikta *atitinkamai* apsauga, *parama ir pagalba, kaip numatyta toje direktyvoje*.

¹⁴ 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/4/EB dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/313/EEB (OL L 41, 2003 2 14, p. 26).

¹⁵ **OL L 124, 2005 5 17, p. 4.**

¹⁶ 2019 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1937 dėl asmenų, pranešančių apie Sąjungos teisės pažeidimus, apsaugos (OL L 305, 2019 11 26, p. 17).

Be esamų nacionaliniu lygmeniu teikiamų pranešimų teikimo kanalų, reglamentuojamų Direktyva (ES) 2019/1937, Komisija turėtų sudaryti galimybę naudotis centralizuotu išoriniu pranešimų teikimo internetu kanalu, kuriuo būtų galima pranešti apie faktinį arba galimą neteisėtą išmetimą, ir perduoti tokius pranešimus atitinkamoms valstybėms narėms, kurios vėliau turėtų tvarkyti tuos pranešimus pagal Direktyvą (ES) 2019/1937, įskaitant gavimo patvirtinimą, tinkamą grįžtamąją informaciją ir tolesnius veiksmus. ***Kai asmens duomenys tvarkomi pagal šią direktyvą, taikoma Sąjungos teisė dėl asmens duomenų apsaugos, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) 2016/679¹⁷ ir (ES) 2018/1725¹⁸.*** Komisija turėtų užtikrinti pranešimus teikiančių asmenų tapatybės konfidencialumo apsaugą, be kita ko, prireikus apribodama atitinkamų asmenų, pavyzdžiui, asmenų, kurie įtraukti į pranešimą kaip galimo neteisėto išmetimo dalyviai, naudojimąsi tam tikromis duomenų apsaugos teisėmis pagal Reglamento (ES) 2018/1725 25 straipsnio 1 dalies c ir h punktus ir 25 straipsnio 2 dalį, tokiu mastu ir tiek laiko, kiek tai būtina siekiant užkirsti kelią bandymams trukdyti teikti pranešimus arba bandymams kliudyti, pakenkti tolesnio tyrimo veiksmams, visų pirma tyrimams, ar juos sulėtinti arba bandymams išsiaiškinti pranešimus teikiančių asmenų tapatybę, taip pat siekiant kovoti su tokiais bandymais. ***Taikant tokius apribojimus turėtų būti gerbiama pagrindinių teisių ir laisvių esmė ir jie turėtų būti būtinos ir proporcingos priemonės demokratinėje visuomenėje, kad būtų apsaugoti svarbūs Sąjungos ar valstybės narės bendro viešojo intereso tikslai, be kita ko, duomenų subjekto arba kitų asmenų teisių ir laisvių apsaugos tikslai;***

¹⁷ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

¹⁸ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p.39).

- (32) IMO vyksta diskusijos dėl naujų su tarptautine laivyba, teršiančia **jūrą**, susijusių aplinkosaugos klausimų. *Po tų diskusijų gali būti priimtos naujos MARPOL 73/78 nuostatos, į tos konvencijos taikymo sritį įtraukiant kitų rūšių teršalus, pavyzdžiui, jūrą teršiančias plastiko šiukšles ir prarandamas plastiko granules. Būsimoje peržiūroje turėtų būti įvertinta galimybė pakeisti, jei tinkama, Direktyvos 2005/35/EB taikymo sritį, siekiant užtikrinti nuoseklią, efektyvią ir veiksmingą vykdymo užtikrinimo tvarką, taip pat skirti atgrasomas sankcijas. Atliekant tą peržiūrą taip pat turėtų būti įvertinti būdai, kaip pagerinti prarastų konteinerių, kuriuose gali būti kenksmingų medžiagų, stebėjimą per palydovą. Komisija taip pat turėtų apsvarstyti šios direktyvos sąveiką su kitais atitinkamais Sąjungos teisės aktais dėl jūrų taršos, pavyzdžiui, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvomis 2008/56/EB¹⁹, (ES) 2016/802 ir (ES).../...²⁰⁺, be kita ko, dėl ataskaitų apie pernelyg didelį povandeninį triukšmą ir oro taršą, pavyzdžiui, juodąją anglį, kietąsias daleles (KD), azoto oksidą (NOx) ir sieros oksidą (SOx), kurie daro žalą jūrų ekosistemų biologinei įvairovei ir gyviesiems ištekliams, taip pat kelia pavojų žmonių sveikatai, kenkia jūros vandens naudojimo kokybei ir tausiam jūrų gėrybių ir paslaugų naudojimui, nes tai trukdo kitai jūrų veiklai, pavyzdžiui, žvejybai, turizmui ir rekreacijai pakrančių zonose;*

¹⁹ 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/56/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų jūrų aplinkos politikos srityje pagrindus (Jūrų strategijos pagrindų direktyva) (OL L 164, 2008 6 25, p. 19).

²⁰ ... m. ... d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) .../... dėl ... (OL L, .../..., ELI: ...).

⁺ OL: prašom tekste įrašyti direktyvos, pateikiamos dokumente PE-CONS 88/24 (2022/0347(COD)), numerį, o išnašoje – tos direktyvos datą, numerį, pavadinimą ir OL nuorodą.

- (33) *valstybės narės, neturinčios tiesioginės prieigos prie jūros ar neturinčios jūrų uostų, dėl tų geografinių priežasčių tam tikrų šios direktyvos nuostatų negali taikyti. Siekiant išvengti neproporcingos administracinės naštos toms valstybėms narėms, jos neturėtų būti įpareigos perkelti į nacionalinę teisę kai kurių šios direktyvos nuostatų ir jas įgyvendinti;*
- (34) kadangi šios direktyvos tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti dėl tarptautinio žalos, kurią gali sukelti neteisėtas išmetimas, kuriam taikoma ši direktyva, pobūdžio ir dėl veiksmingų, proporcingų ir atgrasomų sankcijų už tokį išmetimą prieinamumo visoje Sąjungoje, o dėl siūlomo veiksmo masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygiu, pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytą subsidarumo principą Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

- (35) šia direktyva gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, visų pirma pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, įskaitant asmens duomenų apsaugą, teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, nekaltumo prezumpciją ir teisę į gynybą, teisėtumo ir nusikalstamų veikų bei bausmių proporcingumo principus, taip pat teisę nebūti du kartus teisiuamam ar baudžiamam baudžiamajame procese už tą pačią nusikalstamą veiką. Šia direktyva tos teisės ir principai turėtų būti visapusiškai gerbiami ir atitinkamai įgyvendinami;
- (36) vadovaujantis Reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsnio 1 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis pateikė nuomonę 2023 m. liepos 25 d.;
- (37) ■ todėl Direktyva 2005/35/EB turėtų būti *atitinkamai* iš dalies pakeista,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis
Direktyvos 2005/35/EB daliniai pakeitimai

Direktyva 2005/35/EB iš dalies keičiama taip:

1) pavadinimas pakeičiamas taip:

„2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/35/EB dėl tarptautinių standartų taršos iš laivų srityje laikymosi užtikrinimo ir **administracinių** sankcijų už taršos pažeidimus įvedimo“;

2) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„1 straipsnis

Tikslas

1. Šios direktyvos tikslas – įtraukti į Sąjungos teisę tarptautinius standartus taršos iš laivų srityje ir užtikrinti, kad už teršiančių medžiagų neteisėtą išmetimą **atsakingai bendrovei ar kitam atsakingam juridiniam ar fiziniam asmeniui** būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos administracinės sankcijos, siekiant pagerinti saugumą jūroje ir sustiprinti jūros aplinkos apsaugą nuo taršos iš laivų.

2. Šia direktyva neužkertamas kelias valstybėms narėms imtis griežtesnių *Sajungos ir* tarptautinę teisę atitinkančių priemonių, pagal savo nacionalinę teisę nustatant administracines arba baudžiamąsias sankcijas.“;

3) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šioje direktyvoje vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) MARPOL 73/78 – 1973 m. Tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos, *įskaitant* jos 1978 m. *ir 1997 m. protokolus*, naujausia redakcija;
- 2) teršiančios medžiagos – medžiagos, kurioms taikomas MARPOL 73/78 I priedas (alyvos), II priedas (nefasuotos nuodingos skystos medžiagos), III priedas (jūra vežamos supakuotos kenksmingos medžiagos), IV priedas (nuotekos iš laivų) bei V priedas (šiukšlės iš laivų) ir išmetamųjų dujų valymo sistemos likučiai;

- 3) išmetamųjų dujų valymo sistemos likučiai – bet kokia medžiaga, kuri iš plovimo vandens ar aušinimo vandens buvo pašalinta valymo sistemoje, išleidžiamos nuotekos, kurios neatitinka išmetimo kriterijaus, arba kitos liekanos, pašalintos iš išmetamųjų dujų valymo sistemų (EGCS) taikant MARPOL 73/78 VI priedo 4 taisyklėje apibrėžtą teršalų išmetimo mažinimo atitikties metodą, kuris naudojamas kaip alternatyva MARPOL 73/78 VI priedo 14 taisyklėje nustatytiems teršalų kiekio mažinimo standartams, atsižvelgiant į Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) parengtas gaires;
- 4) išmetimas – bet koks pašalinimas iš laivo, kaip nurodyta MARPOL 73/78 2 straipsnyje;
- 5) laivas – jūros aplinkoje eksploatuojamas bet kokio tipo jūrų laivas, neatsižvelgiant į jo vėliavą, įskaitant laivus su povandeniniais sparnais, laivus su oro pagalve, povandeninius laivus ir plūdriąsias plaukiojančias priemones;

- 6) juridinis asmuo – tokį statusą pagal taikytiną nacionalinę teisę turintis teisės subjektas, išskyrus valstybes, valstybės valdžios funkcijas vykdančias viešąsias įstaigas ar viešąsias tarptautines organizacijas;
- 7) bendrovė – laivo savininkas arba bet kuri kita organizacija ar asmuo, pavyzdžiui, valdytojas arba laivo be įgulos frachtuotojas, iš laivo savininko perėmę atsakomybę už laivo eksploatavimą.“;

4) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

Pažeidimai *ir išimtys*

1. Valstybės narės užtikrina, kad teršiančių medžiagų išmetimas iš laivų į bet kurią iš 3 straipsnio 1 dalyje nurodytų teritorijų būtų laikomas pažeidimu, išskyrus atvejus, jeigu:

- a) teršiančių medžiagų, kurioms taikomas MARPOL 73/78 I priedas, išmetimas atitinka MARPOL 73/78 I priedo 15, 34, 4.1, 4.2 **arba 4.3** taisyklėse ir ***Tarptautinio laivybos poliariniuose vandenyse kodekso (toliau – Poliarinis kodeksas) II-A dalies 1.1.1 skirsnyje*** nustatytas sąlygas;
- b) teršiančių medžiagų, kurioms taikomas MARPOL 73/78 II priedas, išmetimas atitinka MARPOL 73/78 II priedo 13, 3.1.1, **3.1.2** arba 3.1.3 taisyklėse **ir *Poliarinio kodekso II-A dalies 2.1 skirsnyje*** nustatytas sąlygas;
- c) teršiančių medžiagų, kurioms taikomas MARPOL 73/78 III priedas, išmetimas atitinka MARPOL 73/78 III priedo 8.1 taisyklėje nustatytas sąlygas;
- d) teršiančių medžiagų, kurioms taikomas MARPOL 73/78 IV priedas, išmetimas atitinka MARPOL 73/78 IV priedo 3, 11.1 ir 11.3 taisyklėse **ir *Poliarinio kodekso II-A dalies 4.2 skirsnyje*** nustatytas sąlygas;

e) teršiančių medžiagų, kurioms taikomas MARPOL 73/78 V priedas, išmetimas atitinka MARPOL 73/78 V priedo 4.1, 4.2, 5, 6.1, 6.2, 7 taisyklėse ir ***Poliarinio*** kodekso II-A dalies 5.2 skirsnyje nustatytas sąlygas ir

f) išmetamųjų dujų valymo sistemos likučių išmetimas atitinka MARPOL 73/78 VI priedo 4, 14.1, 14.4, 14.6, 3.1.1 ir 3.1.2 taisyklėse nustatytas sąlygas, ***atsižvelgiant į IMO parengtas gaires, įskaitant naujausios redakcijos rezoliuciją MEPC.340(77).***

2. Kiekviena valstybė narė imasi ***visų*** būtinų priemonių užtikrinti, kad ***visos bendrovės arba kiti*** juridiniai ar fiziniai asmenys, padarę pažeidimą, kaip tai suprantama 1 dalyje, būtų laikomi atsakingais.“;

5) 5, 5a ir 5b straipsniai ***išbraukiami***;

6) **6 straipsnis pakeičiamas taip:**

„6 straipsnis

Valstybės narės uoste esantiems laivams taikomos vykdymo priemonės

- 1. Jei dėl pažeidimų ar gautos informacijos kyla įtarimų, kad valstybės narės uoste ar pakrantės terminale savanoriškai esantis laivas užsiėmė ar užsiima teršiančių medžiagų išmetimu į bet kurią iš 3 straipsnio 1 dalyje nurodytų teritorijų, ta valstybė narė užtikrina, kad pagal jos nacionalinę teisę būtų atliktas atitinkamas inspektavimas arba būtų imtasi kitų tinkamų veiksmų, atsižvelgiant į atitinkamas IMO priimtas rekomendacijas.***
- 2. Jei atlikus šio straipsnio 1 dalyje nurodytą inspektavimą atskleidžiami faktai, iš kurių matyti galimas pažeidimas, kaip tai suprantama 4 straipsnyje, atitinkama valstybė narė taiko šios direktyvos nuostatas. Apie tai informuojamos tos valstybės narės ir laivo vėliavos valstybės kompetentingos institucijos.***

3. Pavyzdinis pažeidimų arba informacijos, ***į kuriuos turi būti atsižvelgiama taikant*** šio straipsnio ***1 dalį***, sąrašas pateikiamas šios direktyvos I priede.“;

7) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

Administracinės sankcijos

1. Nedarant poveikio valstybių narių pareigoms pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2024/1203*, valstybės narės nustato administracinių sankcijų, ***kaip tai suprantama jų nacionalinės teisės sistemoje***, skiriamų už šios direktyvos 4 straipsnį **■** įgyvendinančių nacionalinių nuostatų pažeidimus, sistemą ir užtikrina, kad šios sankcijos būtų įgyvendinamos. Numatytos administracinės sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos.
2. Valstybės narės užtikrina, kad į nacionalinę teisę perkeltiant šia direktyvą įtvirtintos ***administracinės*** sankcijos apimtų baudas, skiriamas bendrovei, ***atsakingai už pažeidimą***.

3. *Jeigu valstybės narės teisės sistemoje nenumatoma administracinių sankcijų, šis straipsnis gali būti taikomas taip, kad sankcijų, įskaitant 2 dalyje nurodytas baudas, skyrimą inicijuotų kompetentinga institucija, o jas skirtų kompetentingi nacionaliniai teismai, kartu užtikrinant, kad tos teisių gynimo priemonės būtų veiksmingos ir turėtų kompetentingų institucijų skiriamoms administracinėms baudoms lygiavertį poveikį. Bet kuriuo atveju pagal šią dalį skiriamos sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos bei taikomos laikantis šios direktyvos nuostatų. Ne vėliau kaip ... [30 mėnesių nuo šios iš dalies keičiančios direktyvos įsigaliojimo dienos] atitinkamos valstybės narės pateikia Komisijai savo teisės aktų nuostatas, kurias jos priima pagal šią dalį, ir nedelsdamos pateikia visus vėlesnius tų nuostatų pakeitimus arba joms poveikį darančius pakeitimus.*

* 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2024/1203, dėl aplinkos apsaugos baudžiamosios teisės priemonėmis, kuria pakeičiamos direktyvos 2008/99/EB ir 2009/123/EB (OL L, 2024/1203, 2024 4 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1203/oj>).“;

8) 8a, 8b ir 8c straipsniai išbraukiami;

9) įterpiamas šis ■ straipsnis:

„8d straipsnis

Veiksmingas sankcijų taikymas

1. *Siekdamos užtikrinti, kad sankcijos būtų veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos*, valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos, nustatydamos, kokios rūšies ir dydžio administracinę sankciją skirti *bendrovei arba kitam juridiniam ar* fiziniam asmeniui, atsakingam *pagal 8 straipsnį* už pažeidimą, kaip tai suprantama 4 straipsnyje ■, atsižvelgtų į visas svarbias pažeidimo aplinkybes, *visų pirma į*:

- a) išmetimo pobūdį, pažeidimo sunkumą ir trukmę;
- b) atsakingo asmens *kaltės* arba atsakomybės laipsnį, *kaip tai suprantama atitinkamos valstybės narės teisės sistemoje*;
- c) išmetimo padarytą žalą aplinkai ar žmonių sveikatai, *įskaitant, kai aktualu, poveikį žvejybai, turizmui ir pakrančių bendruomenėms*;
- d) *atsakingos bendrovės arba kito* atsakingo juridinio ar fizinio asmens finansinį *pajėgumą*;
- e) ekonominę naudą, kurią dėl pažeidimo gavo arba tikėjosi gauti *atsakinga bendrovė arba kitas* atsakingas juridinis ar fizinis asmuo, *kai taikytina*;
- f) priemonės, kurių ėmėsi *atsakinga bendrovė arba kitas* atsakingas juridinis ar fizinis asmuo, kad užkirstų kelią išmetimui arba sumažintų jo poveikį;

- g) *atsakingos bendrovės arba kito* atsakingo juridinio ar fizinio asmens bendradarbiavimo su kompetentinga institucija lygį, įskaitant bet kokius veiksmus, kuriais siekiama išvengti arba sutrukdyti kompetentingai institucijai atlikti atitinkamą inspektavimą ar kitokį tyrimą, ir
- h) *atsakingos bendrovės arba kito* atsakingo juridinio ar fizinio asmens padarytus ankstesnius *taršos iš laivų* pažeidimus.

2. ***Kad būtų užtikrintas sankcijų veiksmingumas, proporcingumas ir atgrasomasis pobūdis, valstybės narės nenustato ir netaiko jokių administracinių sankcijų už pažeidimus pagal šią direktyvą, kurios būtų per mažos.***“;

10) 10 straipsnis pakeičiamas taip:

„10 straipsnis

Keitimasis informacija ir patirtimi

- 1. Šios direktyvos tikslais valstybės narės ir Komisija, *padedamos Europos jūrų saugumo agentūrai (toliau - EMSA)*, bendradarbiauja keisdamosi informacija, remdamosi Sąjungos keitimosi jūrų laivybos informacija sistema, nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/59/EB* 22a straipsnio 3 dalyje ir III priede (toliau - „SafeSeaNet“), kad būtų pasiekti šie tikslai:

- a) tobulinti veiksmingam šios direktyvos įgyvendinimui reikalingą informaciją, visų pirma tą, kurią teikia šia direktyva nustatyta Europos palydovinė taršos aptikimo sistema („CleanSeaNet“) **ir kiti atitinkami duomenų teikimo mechanizmai**, siekiant sukurti patikimus teršiančių medžiagų jūroje sekimo metodus;
- b) sukurti ir įgyvendinti tinkamą kontrolės ir stebėsenos sistemą, derinant pagal a punktą pateiktą informaciją su informacija, kurią **Komisija** teikia **valstybėms narėms sistemoje „SafeSeaNet“, THETIS-EU ir kitose Sąjungos informacinėse duomenų bazėse bei priemonėse**, kad būtų lengviau anksti nustatyti ir stebėti teršiančias medžiagas išmetančius laivus, siekiant optimizuoti nacionalinių institucijų atliekamų vykdymo užtikrinimo veiksmus;

- c) optimaliai naudoti pagal šios dalies a ir b punktus pateiktą informaciją, taip pat informaciją, kurią valstybės narės praneša pagal 10a straipsnį, siekiant sudaryti geresnes sąlygas kompetentingoms institucijoms, kitų valstybių narių institucijoms ir Komisijai susipažinti su tokia informacija ir ja keistis, ir
- d) ne vėliau kaip ... [66 mėnesiai nuo šios iš dalies keičiančios direktyvos įsigaliojimo dienos] užtikrinti, kad kompetentingos institucijos *atliktų skaitmeninę visų didelio patikimumo perspėjimų analizę ir nurodytų, ar jos tikrina tuos „CleanSeaNet“ siunčiamus didelio patikimumo perspėjimus, siekdamos patikrinti bent 25 % tų didelio patikimumo perspėjimų, kai „patikrinti“ reiškia bet kokius tolesnius kompetentingų institucijų veiksmus, susijusius su „CleanSeaNet“ išsiųstu perspėjimu, siekiant nustatyti, ar atitinkamas perspėjimas susijęs su neteisėtu išmetimu. Jei valstybė narė nepatikrina perspėjimo, ji turėtų nurodyti to priežastis.*

2. ***Valstybės narės užtikrina, kad informacija apie didelius taršos iš laivų incidentus būtų laiku išplatinta atitinkamoms žvejybos ir pakrančių bendruomenėms.***
3. Komisija organizuoja valstybių narių nacionalinių institucijų ir ekspertų, įskaitant privačiojo sektoriaus, pilietinės visuomenės ir profesinių sąjungų ekspertus, keitimąsi šios direktyvos taikymo Sąjungoje patirtimi, kad nustatytų bendrą šios direktyvos vykdymo užtikrinimo praktiką ir gaires. ■
4. ***Komisija pasirūpina, kad būtų organizuojamas valstybių narių nacionalinių kompetentingų institucijų keitimasis patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais, susijusiais su tuo, kaip užtikrinti veiksmingą pažeidimų nustatymą ir sankcijų taikymą. Remdamasi tuo keitimusi informacija, Komisija gali pasiūlyti gaires, be kita ko, dėl teršiančių medžiagų rūšių ir jautrių susirūpinimą keliančių klausimų.***

* 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/59/EB, įdiegianti Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą ir panaikinanti Tarybos direktyvą 93/75/EEB (OL L 208, 2002 8 5, p. 10).“;

11) įterpiami šie ■ straipsniai:

„10a straipsnis

Informacijos teikimas

1. Komisija sukuria elektroninę duomenų teikimo priemonę, kad valstybės narės ir Komisija galėtų rinkti informaciją dėl šioje direktyvoje numatytos vykdymo užtikrinimo sistemos įgyvendinimo ir ja keistis.
2. Valstybės narės užtikrina, kad toliau nurodyta informacija, susijusi su veiksmais, kurių ėmėsi jų kompetentingos institucijos, būtų perduodama 1 dalyje nurodyta elektronine duomenų teikimo priemone:
 - a) informacija, susijusi su kompetentingų institucijų tolesniais veiksmais gavus sistema „CleanSeaNet“ išsiųstą perspėjimą arba su priežastimis, dėl kurių nesiimta tolesnių veiksmų dėl tokio perspėjimo, perduodama ***kuo greičiau po to***, kai užbaigiami tolesni veiksmai arba priimamas sprendimas nesiimti tolesnių veiksmų;

- b) informacija, susijusi su inspektavimais, atliktais pagal 6 straipsnį, perduodama ***kuo greičiau po to***, kai užbaigiamas inspektavimas arba kiti tinkami veiksmai;
- c) informacija, susijusi su veiksmais, kurių imtasi pagal 7 straipsnį, perduodama ***kuo greičiau po to***, kai tokie veiksmai užbaigiami, ***ir***
- d) informacija, susijusi su pagal šią direktyvą skirtomis sankcijomis, perduodama nepagrįstai nedelsiant, ***kai tik užbaigiami administraciniai ir, kai taikoma, teismo procesai***, ir bet kuriuo atveju apie sankcijas, skirtas per praėjusius kalendorinius metus, pranešama ne vėliau kaip iki kiekvienų metų birželio 30 d. Jei su sankcijomis susijusioje informacijoje yra asmens duomenų, tokia informacija turi būti anonimizuota.

3. Siekdama užtikrinti vienodą šio straipsnio taikymą, Komisija įgyvendinimo aktais gali nustatyti išsamias taisykles dėl 2 dalyje nurodytos informacijos pateikimo tvarkos, be kita ko, nurodyti informacijos, kuri turi būti pranešama, rūšį. Tie įgyvendinimo aktai turi būti priimami laikantis 13 straipsnyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.
4. Valstybės narės praneša Komisijai apie institucijas, kurios turi prieigą prie 1 dalyje nurodytos elektroninės informacijos teikimo priemonės.

10b straipsnis

Mokymas

Komisija, *padedama EMSA ir bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis*, padeda plėtoti valstybių narių pajėgumus – prireikus organizuoja mokymus institucijoms, atsakingoms už pažeidimų, patenkančių į šios direktyvos taikymo sritį, atskleidimą ir tikrinimą ir už sankcijų ar kitų priemonių, taikomų dėl tokių pažeidimų, vykdymo užtikrinimą.

10c straipsnis

Informacijos skelbimas

1. Remdamasi valstybių narių pagal 10a straipsnį pateikta informacija, Komisija viešai skelbia reguliariai atnaujinamą Sąjungos lygmens šios direktyvos įgyvendinimo ir reikalavimų vykdymo užtikrinimo apžvalgą, ***kai taikoma, pasibaigus administraciniams ir teismo procesams. Jei su sankcijomis susijusioje informacijoje yra asmens duomenų ar neskelbtinos komercinės informacijos, tokia informacija turi būti anonimizuota.*** Į tą apžvalgą įtraukiama šios direktyvos II priede išvardyta informacija.
2. Nedarant poveikio Europos Parlamento ir Tarybos direktyvai 2003/4/EB*, Komisija imasi tinkamų priemonių, kad apsaugotų informacijos, gautos įgyvendinant šią direktyvą, konfidencialumą.

10d straipsnis

Asmenų, pranešančių apie galimus pažeidimus, apsauga *ir jų asmens duomenų apsauga*

1. Komisija sukuria, *padaro prieinamą* ir tvarko konfidencialų išorinį pranešimų teikimo internetu kanalą, skirtą Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2019/1937** nurodytiems pranešimams apie galimus šios direktyvos pažeidimus gauti, ir perduoda tokius pranešimus atitinkamoms valstybėms narėms.
2. Valstybės narės užtikrina, kad nacionalinės kompetentingos institucijos, gavusios 1 dalyje nurodytu kanalu pateiktus pranešimus apie šios direktyvos pažeidimus, *juos iširtų, kai tinkama, imtųsi veiksmų, laiku* pateiktų grįžtamąją informaciją ir imtųsi tolesnių su tais pranešimais susijusių veiksmų pagal Direktyvą (ES) 2019/1937.

3. Komisija gali, *laikydamosi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725^{***} 25 straipsnio 1 dalies c ir h punktų ir 25 straipsnio 2 dalies*, apriboti to reglamento 4, 14–22, 35 ir 36 straipsnių taikymą duomenų subjektams, kurie yra *šio straipsnio* 1 dalyje nurodytu kanalu pateikto pranešimo objektas arba yra jame paminėti ir kurie nėra tą pranešimą pateikę duomenų subjektai. Tas apribojimas gali būti taikomas tik tiek laiko, kiek būtina, kad valstybės narės kompetentingos institucijos galėtų ištirti *šio straipsnio* 2 dalyje nurodytą pranešimą.

* 2003 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/4/EB dėl visuomenės galimybės susipažinti su informacija apie aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/313/EEB (OL L 41, 2003 2 14, p. 26).

** 2019 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1937 dėl asmenų, pranešančių apie Sąjungos teisės pažeidimus, apsaugos (OL L 305, 2019 11 26, p. 17).

*** 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).“;

12) 11 ir 12 straipsniai išbraukiami;

13) įterpiamas šis ■ straipsnis:

„12a straipsnis

Vertinimas ir peržiūra

1. Ne vėliau kaip ... [90 mėnesių nuo šios iš dalies keičiančios direktyvos įsigaliojimo dienos] Komisija atlieka šios direktyvos vertinimą. Tas vertinimas grindžiamas bent:
 - a) sukaupta direktyvos įgyvendinimo patirtimi ir
 - b) valstybių narių pagal 10a straipsnį pateikta informacija ir pagal 10c straipsnį pateikta visos Sąjungos apžvalga;

c) šios direktyvos sąveika su kitais atitinkamais tarptautiniais ir Sąjungos teisės aktais dėl jūrų aplinkos apsaugos ir saugios laivybos ir

d) naujausiais duomenimis ir mokslinėmis išvadomis.

2. Atlikdama peržiūrą Komisija įvertina galimybę, jei tikslinga, keisti šios direktyvos taikymo sritį atsižvelgiant į ***naujus ar atnaujintus*** tarptautinius taršos iš laivų prevencijos standartus, laikantis ***dabartinių ir būsimų*** MARPOL 73/78 ***nuostatų***, kaip antai, dėl jūrą teršiančių ***plastiko*** šiukšlių, prarastų konteinerių ***ir*** prarandamų plastiko granulių ***■*** .“;

- 14) 13 straipsnis pakeičiamas taip:

„13 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 2099/2002* 3 straipsnį įsteigtas Jūrų saugumo ir teršimo iš laivų prevencijos komitetas (COSS). Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011**.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis ir Reglamento (EB) Nr. 2099/2002 5 straipsnis.

* 2002 m. lapkričio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2099/2002, įsteigiantis Jūrų saugumo ir teršimo iš laivų prevencijos komitetą (COSS) ir iš dalies keičiantis saugios laivybos ir teršimo iš laivų prevencijos reglamentus (OL L 324, 2002 11 29, p. 1).

** 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).“;

- 15) 14 ir 15 straipsniai išbraukiami;

16) 16 straipsnis pakeičiamas taip:

„16 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję iki 2007 m. balandžio 1 d., įgyvendina šią direktyvą, ir apie tai nedelsdamos praneša Komisijai.
2. ***Valstybės narės, neturinčios tiesioginės prieigos prie jūros arba neturinčios jūrų uostų, neprivalo perkelti į nacionalinę teisę šios direktyvos 6 straipsnio ir 7 straipsnio 2 dalies ir juos įgyvendinti.***“;

17) vienintelis priedas pakeičiamas šios direktyvos priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės ne vėliau kaip ... ***[30 mėnesių nuo šios iš dalies keičiančios direktyvos įsigaliojimo dienos]*** priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatų ir visų vėlesnių joms poveikį darančių pakeitimų tekstus.

3 straipsnis

Direktyvos 2009/123/EB taikymas

Kiek tai susiję su pažeidimais, kurie pagal Direktyvą 2005/35/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2009/123/EB, laikytini nusikalstamomis veikomis, ir atitinkamomis sankcijomis, valstybės narės, kurioms Direktyva (ES) 2024/1203 nėra privaloma, Direktyva 2005/35/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2009/123/EB, išlieka privaloma.

4 straipsnis
Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

5 straipsnis
Adresatai

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkė

Pirmininkas / Pirmininkė

PRIEDAS

„I priedas

Neišsamus 6 straipsnyje nurodytų pažeidimų arba informacijos sąrašas

1. Visi pažeidimai, susiję su alyvos ir kitais atitinkamais registracijos žurnalais arba su kitais trūkumais, susijusiais su galimu išmetimu, nustatyti pagal Direktyvą 2009/16/EB¹ vykdant *inspektavimus*, kuriuos ankstesniuose laivo įplaukimo uostuose vykdo atitinkama valstybė narė, kita valstybė narė arba valstybė, pasirašiusi Paryžiaus susitarimo memorandumą dėl uosto valstybės kontrolės;
2. visi pažeidimai, susiję su laive sukauptų atliekų pristatymu arba pranešimu apie jas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/883², atsiradę atitinkamoje valstybėje narėje arba ankstesnių laivo įplaukimo uostų valstybėje narėje;

¹ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/16/EB dėl uosto valstybės kontrolės (OL L 131, 2009 5 28, p. 57).

² 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/883 dėl uosto priėmimo įrenginių, į kuriuos pristatomos laivų atliekos, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2010/65/ES ir panaikinama Direktyva 2000/59/EB (OL L 151, 2019 6 7, p. 116).

3. visi pažeidimai, atsiradę nesilaikant kriterijų, taikomų naudojant EGCS, naudojamas kaip teršalų išmetimo mažinimo metodai, nustatyti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/802³ II priede, kuriame daroma nuoroda į 2009 m. priimtoje rezoliucijoje MEPC.184(59) išdėstytas EGCS gaires, pakeistas 2021 m. priimtoje rezoliucijoje MEPC.340(77) išdėstytomis EGCS gairėmis;
4. visa iš kitos valstybės narės gauta informacija apie galbūt neteisėtą išmetimą iš laivo, gauta pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/59/EB⁴ numatytas procedūras, įskaitant visus įrodymus arba galimus įkalčius apie tyčinį alyvos išpylimą arba kitus MARPOL 73/78 pažeidimus, apie kuriuos valstybės narės pakrantės stotys pranešė atitinkamos valstybės narės pakrantės stotims pagal tos direktyvos 16 straipsnį, arba informacija apie incidentus ar avarijas, apie kuriuos laivo kapitonas pranešė atitinkamos valstybės narės pakrantės stočiai pagal tos direktyvos 17 straipsnį;
5. visa kita su laivo eksploatavimu susijusių asmenų, įskaitant locmanus, pateikta informacija, leidžianti daryti išvadą apie pažeidimus, susijusius su galimais šioje direktyvoje nustatytų pareigų pažeidimais.

³ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/802 dėl sieros kiekio sumažinimo tam tikrose skystojo kuro rūšyse (OL L 132, 2016 5 21, p. 58).

⁴ 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/59/EB, įdiegianti Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą ir panaikinanti Tarybos direktyvą 93/75/EEB (OL L 208, 2002 8 5, p. 10).

II priedas

10c straipsnyje nurodytoje Sąjungos lygmens apžvalgoje, *kurią skelbia Komisija*, pateiktina informacija

1. Kiekvieno valstybės narės patikrinto ir patvirtintos taršos incidento atveju informacija, pateikiama pagal 10c straipsnį *Komisijos* skelbiamoje Sąjungos lygmens apžvalgoje, apima:
 - a) incidento datą;
 - b) incidente dalyvavusio laivo identifikavimo duomenis;
 - c) taršos incidento vietą (platumą ir ilgumą);
 - d) taršos incidento mastą (plotą ir ilgį), jei taikoma;
 - e) teršalo rūšį;

- f) susijusią valstybę (-es) narę (-es);
- g) taršos incidento tikrinimo veiklos aprašymą;
- h) tikrinimo veiklos datą bei laiką ir tikrinimo veiklai naudotas priemones;
- i) informaciją apie paskirtą administracinę sankciją.

2. Kiekvienos valstybės narės atveju pagal 10c straipsnį **Komisijos** paskelbtoje Sąjungos lygmens apžvalgoje pateikiama suvestinė informacija apima:

- a) galimų „CleanSeaNet“ aptiktų taršos incidentų ■ skaičių;
- b) galimų „CleanSeaNet“ aptiktų taršos incidentų, kuriuos **vietoje** patikrino valstybė narė, skaičių;

c) *galimų „CleanSeaNet“ aptiktų taršos incidentų, kuriuos patikrino valstybė narė kitomis priemonėmis, skaičių;*

d) patvirtintų taršos incidentų skaičių po patikrinimo (duomenys pagal rajoną: teritoriniai vandenys, išskirtinė ekonominė zona, atvira jūra);

e) nustatytų pažeidėjų skaičių;

f) atvejų, kai buvo skirtos sankcijos, skaičių.

3. *Atitinkamų MARPOL 73/78 dalių santrauka, rengiama tik susipažinimo tikslu, kuri turi būti atnaujinama, kai yra su šia direktyva susijusių MARPOL 73/78 pakeitimų.“*